

Culture programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010
 Projects proposed for selection (changes are highlighted)

Project Nber	Country	Name of the Organisation	Maximum Grant amount
175340	UK	PETER OWEN LIMITED	8.662,72 €
175436	IE	FORLAGID PUBLISHING	10.312,20 €
175507	IT	EMANUELA ZANDONAI EDITORE SRL	28.845,45 €
175553	FI	KUSTANNUSOSAKEYHTIÖ TEOS/TEOS PUBLISHERS	16.830,00 €
176475	PL	BORDERLAND FOUNDATION	20.042,15 €
176659	FYROM	IZDAVACKI CENTAR TRI DOOEL PUBLISHING CENTER	46.388,58 €
176862	NL	UITGEVERIJ DE GEUS B.V.	58.870,84 €
175494	NL	AMSTEL UITGEVERIJ BV ATLAS	19.218,88 €
175502	FI	OTAVA PUBLISHING COMPANY LTD.	24.750,00 €
175520	FYROM	ILI-ILI GMBH	45.677,47 €
175561	BG	PARADOX PUBLISHING GROUP	46.078,20 €
175707	DK	GYLDENDALSKE BOGHANDEL,NORDISK FORLAG A/S	29.316,43 €
175905	SI	STUDENTSKA ZALozBA	30.008,47 €
175383	HR	DISPUT DOO ZA IZDAVACKU DJELATNOST	22.180,58 €
175453	CZ	TWISTED SPOON PRESS	11.074,50 €
175534	RS	ZAVET IZDAVACKO PREDUZECE DOO	13.919,60 €
175578	FYROM	CUTURAL INSTITUTION BLESOK	18.307,30 €
175607	HU	NAPKUT PUBLISHING HOUSE	31.196,88 €
175621	HU	MANDORLA-HAZ KFT	4.072,32 €
175736	SI	DUSTVO MOHORJEVA DRUZBA	36.101,99 €

Project Nber	Country	Name of the Organisation	Maximum Grant amount
175854	HU	L'HARMATTAN KÖNYVKIADO ES TERJESZTO KFT (L'HARMATTAN PUBLISHING HOUSE L.T.D.)	53.903,70 €
175888	DE	DIETERICH'SCHE VERLAGSBUCHAHANDLUNG DVB	12.570,00 €
175919	PL	WYDAWNICTWO KORPORACJA HALART	9.564,10 €
176392	PL	WYDAWNICTWO W.A.B. SP. ZO.O.	27.568,05 €
176817	BG	ET ERGO - MARTIN HRISTOV	15.120,00 €
175700	NO	FORLAGET PRESS AS	37.742,80 €
175914	HR	FRAKTURA D.O.O., ZA NAKLADNISTVO I USLUGE	34.496,40 €
176013	PL	ADPUBLIK	21.349,00 €
176861	FI	LURRA EDITIONS	9.553,50 €
175441	FYROM	VERMILION	6.505,90 €
175456	FI	ATENA KUSTANNUS OY	17.399,25 €
175482	DE	DVA DEUTSCHE VERLAGS-ANSTALT VERLAGSGRUPPE RANDOM HOUSE	42.235,20 €
175515	LV	LIELS UN MAZS	6.785,90 €
175531	ES	VIENA EDICIONES	16.981,44 €
175545	FYROM	PROFUNDUM DOOEL	3.328,60 €
175556	RO	S.C. HUMANITAS FICTION S.R.L.	14.912,76 €
175586	IT	FONDAZIONE POESIA ONLUS ITALIAN POETRY FOUNDATION	27.228,99 €
175596	NO	BOKVENNEN FORLAG AS	26.976,80 €
175879	NO	H. ASCHEHOUG & CO (W. NYGAARD)	52.936,08 €

Culture programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010
 Projects proposed for selection (changes are highlighted)

Project Nber	Country	Name of the Organisation	Maximum Grant amount
176002	LV	SIA APGADS "ATENA"	23.546,05 €
176525	LT	UBA "BALTOS LANKOS" LEIDYBA	43.839,51 €
176856	SI	DIDAKTA D.O.O.	13.057,19 €
175386	IT	VOLAND SRL	19.230,30 €
175407	LT	AB MINTIS	23.398,60 €
175430	NO	AGORA PUBLISHING AS	48.400,00 €
175459	HU	PEOPLE TEAM MILLENIUM KFT	56.576,16 €
175508	BG	COLIBRI	58.951,20 €
175546	GR	EDITIONS DREPANIA	4.807,40 €
175900	FI	LIKE PUBLISHING LTD./ LIKE KUSTANNUS OY	16.384,50 €
176630	SI	ZALozBA SANJE, ZALozBA IN TRGOVINA, D.O.O.	59.179,57 €
176677	HR	V.B.Z. D.O.O.	28.807,52 €
176690	GR	FILOTYPON S.A.	31.414,51 €
176730	SK	KALLIGRAM SPOL. S.R.O.	45.569,12 €
176858	RS	IZDAVACKO PREDUZECE BELI PUT DOO BEOGRAD	20.395,24 €
175277	NO	FORLAGET OKTOBER AS	46.805,88 €
175488	IT	GIUNTI EDITORE SPA	56.158,05 €
175564	NO	PAX FORLAG A/S	3.173,28 €
175626	CZ	TRANSTEATRAL O.S. (NGO)	9.827,00 €
175676	SI	KNJIZEVNO DRUSTVO HISA POEZIJE	22.921,51 €

Culture programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010
 Projects proposed for selection (changes are highlighted)

Project Nber	Country	Name of the Organisation	Maximum Grant amount
175862	RO	EDITURA ART	19.464,28 €
175920	HU	GONDOLAT KIADOI KOR KFT	49.540,50 €
175979	SL	UCILA INTERNATIONAL, ZALozBA, D.O.O. ,TRZIC	51.199,92 €
176385	SI	MODRIJAN ZALozBA D.O.O.	35.540,37 €
176415	FI	KUSTANNUSOSAKEYHTIO TAMMI	53.138,25 €
176555	IT	NOTTETEMPO SRL	18.282,72 €
176623	CZ	DANIEL PODHRADSKY DAUPHIN PRAHA	24.827,44 €
176722	ES	BENMATIAS S.L. EL OLIVO AZUL	38.410,40 €
176827	LT	UAB TYTO ALBA	34.574,54 €
176829	RS	PUBLISHING AGENCY ODISEJA(SAMOSTALNA AGENCIJA ZA IZDAVASTVO ODISEJA)	14.070,90 €
175373	RO	S.C. HUMANITAS S.A.	7.121,16 €
175389	SI	DRUSTVO SKUC	15.810,85 €
175552	LV	LTD "JUMAVA"	21.210,20 €
175800	HU	KÖNYVMOLYKÉPZO KIADO ES KERESKEDELMI KORLATOLT FELELOSSEGU TARSASAG	58.539,60 €
175846	NO	GYLDENDAL NORSK FORLAG AS	45.435,60 €
175907	LT	UAB "KITOS KNYGOS"	23.390,51 €
176014	DE	ZAMBON VERLAG	10.871,62 €
176073	GR	KAPOLA PAGONA	32.579,38 €
176189	HU	SCOLAR KFT	31.342,32 €

Project Nber	Country	Name of the Organisation	Maximum Grant amount
176318	RO	LEDA EDIT SERV	15.710,04 €
175344	BG	MAGA WELDING LTD	6.627,60 €
175497	BG	ET "MALINKA TZANEVA-VODOLEY"/STIGMATI PUBLISHING HOUSE	3.930,00 €
175558	SK	MADACH POSONIUM SPOL SRO	10.508,04 €
175581	HR	ALGORITAM LTD	59.067,52 €
175719	RS	ZLATNI ZMAJ	24.919,11 €
175789	PL	WYDAWNICTWO SLOWO OBRAZ TERYTORIA	22.190,10 €
175791	HU	GEOOPEN KÖNYVKIADO KORLATOLT FELELÖSSEGU TARSASAG	34.978,32 €
175863	BG	CRITIQUE & HUMANISM PUBLISHING HOUSE	9.891,00 €
175996	IT	GRUPPO EDITORIALE SRL	25.361,70 €
176007	EE	AS ATLEX	24.943,18 €
175325	FYROM	DRUSTVO ZA IZDAVACKA DEJNOST KAPRIKORNUS DOOEL EXPORT-IMPORT	14.222,20 €
175432	BG	DELTA ENTERTAINMENT	12.222,00 €
175455	RS	PROPOLIS PLUS DOO	6.596,68 €
175549	IT	COMMA 22 S.R.L	7.804,60 €
175592	IE	CORK WOMEN POETRY ASSOCIATION LTD	16.790,00 €
175775	SI	DRUSTVO 2000	35.328,55 €
175450	DK	TIDERNE SKIFTER	32.801,60 €
175279	NO	SOLUM FORLAG AS	5.817,68 €

Culture programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010
 Projects proposed for selection (changes are highlighted)

Project Nber	Country	Name of the Organisation	Maximum Grant amount
175445	GR	POLIS PUBLISHERS	29.121,75 €
175537	FYROM	TEMPLUM DOOEL	17.550,80 €
175573	BG	INTERNATIONALE ELIAS CANETTI GESELLSCHAFT MEZHDUNARODNO DRUZHESTVO ELIAS CANETTI	21.079,64 €
175600	BG	UNISCORP LTD	15.397,20 €
175765	SI	DRUZBA PIANO D.O.O.	15.266,17 €
175893	FR	MAISON D'EUROPE ET D'ORIENT	2.269,55 €
175930	FI	KUSTANNUSOSAKEYHTIÖ SAMMAKKO	25.121,25 €
176504	PL	THE MAXIMUM FOUNDATION PUBLISHING INSTITUTE	27.607,75 €
176733	IT	EDIZIONI KOLIBRIS	19.542,17 €
176781	RS	CAROBNA KNJIGA	28.172,06 €
176821	HU	GÖNCÖL KIADO KFT	27.088,20 €
			2.774.732,64 €

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175407	4	23.398,60 €	AB MINTIS	VILNIUS	LT	www.mintis.eu	Anne Enright	The gathering	Irish	Lithuanian
175407							Deborah Moggach	These foolish things	English	Lithuanian
175407							Maria Nurowska	panny i wdowy	Polish	Lithuanian
175407							Rhodus Apollonius	The argonautica	Greek	Lithuanian
176013	6	21.349,00 €	ADPUBLIK	WARSZAWA	PL	www.adpublik.pl	Borko Veljovic	Deca bez ociju	Serbian	Polish
176013							Jennie Dorny	Gambling nova	French	Polish
176013							Jennie Dorny	Les cupignons sont tombés sur la tête	French	Polish
176013							Sejla Sehabovic	Price-zenski rod, mnozina	Serbian	Polish
176013							Sejla Sehabovic	Make up	Serbian	Polish
176013							Zoran Krusvar	Zvijeri plišane	Croatian	Polish
175430	1	48.400,00 €	AGORA PUBLISHING AS	OSLO	NO		Peter Nadas	Párhuzamos töténetek(three parts)	Hungarian	Norwegian
175581	8	59.067,52 €	ALGORITAM LTD	ZAGREB	HR		Bernhard Schlink	Das Wochenende	German	Croatian
175581							Catherine O'Flynn	What was lost	English	Croatian
175581							Emmanuel Carrère	D'autres vies que la mienne	French	Croatian
175581							Jane Harris	The observations	English	Croatian
175581							Ken Follett	World without end	English	Croatian
175581							Louis de Bernières	Birds without wings	English	Croatian
175581							Margaret Mazzantini	Venuto al mondo	Italian	Croatian
175581							Sebastian Faulks	Engleby	English	Croatian
175494	1	19.218,88 €	AMSTEL UITGEVERIJ BV ATLAS	AMSTERDAM	NL	www.uitgeverijatlas.nl	Luis de Camoes	Os Lusíadas	Portuguese	Dutch
176007	6	24.943,18 €	AS ATLEX	TARTU	EE	www.atlex.ee	Daniel Glattauer	Gut Gegen Nordwind	German	Estonian
176007							Daniel Kehlmann	Ich und Kaminski	German	Estonian
176007							Julia Franck	Liebediener	German	Italian
176007							Sibylle Lewitscharoff	Apostoloff	German	Estonian
176007							W. G. Sebald	Die Ringe des Saturn	German	Estonian
176007							W. G. Sebald	Schwindel. Gefühle.	German	Estonian
175456	3	17.399,25 €	ATENA KUSTANNUS OY	JYVASKYLA	FI	www.atenakustannus.fi	Ali Shaw	The girl with a glass feet	English	Finnish
175456							Daniel Glattauer	Gut Gegen Nordwind	German	Finnish
175456							Pia Juul	Mordret Pa Halland	Danish	Finnish
176722	5	38.410,40 €	BENMATIAS S.L. EL OLIVO AZUL	CORDOBA	ES	www.elolivoazul.es	Alphonse Allais	A se tordre	French	Spanish
176722							Jean Lorrain	La maison Philibert	French	Spanish
176722							Karel Capek	Hordubal, Povetron, Obycejny zivot	Czech	Spanish
176722							Luigi Pirandello	Suo marito	Italian	Spanish
176722							Walter Scott	Chronicles of the Canongate	English	Spanish
175596	7	26.976,80 €	BOKVENNEN FORLAG AS	OSLO	NO	www.bokvennen.no	Emil Hakl	O ridicich a detech	Czech	Norwegian

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175596							Gellu Naum	Vasco de Gama	Romanian	Norwegian
175596							Gellu Naum	Zenobia	Romanian	Norwegian
175596							Georgi Gospodinov	Estestven roman	Bulgarian	Norwegian
175596							Michal Ajvaz	Druhe Mesto	Czech	Norwegian
175596							Mircea Cartarescu	De ce iubim femeile	Romanian	Norwegian
175596							Viola Fisherova	Co vypravela dlouha chvile	Czech	Norwegian
176475	4	20.042,15 €	BORDERLAND FOUNDATION	SEJNY	PL	Http://www.pogranicze.sejny.pl	Bora Cosic	Consul u Beogradu	Serbian	Polish
176475							Georgi Gospodinov	I drugi istori	Bulgarian	Polish
176475							Gordana Kuic	Miris kise na Balkanu	Serbian	Polish
176475							Mirko Kovac	Grad u zrcalu	Croatian	Polish
176781	5	28.172,06 €	CAROBNA KNJIGA	BELGRADE	RS	www.carobnknjiga.com	Henning Mankel	Den femte kvinnan	Swedish	Serbian
176781							Henning Mankel	Villospar	Swedish	Serbian
176781							Ninni Holmqvist	Enhet	Swedish	Serbian
176781							Roy Jacobsen	Hoggerne	Norwegian	Serbian
176781							Steve Sem-Sandberg	De fattiga i Lodz	Swedish	Serbian
175508	10	58.951,20 €	COLIBRI	SOFIA	BG	www.colibri.bg	Alicia Giménez Bartlet	Dia de perros	Spanish	Bulgarian
175508							Christopher Marlowe	Tamburlaine the great	English	Bulgarian
175508							Daniel Kehlmann	Ruhm	German	Bulgarian
175508							Henry James	What Maisie knew	English	Bulgarian
175508							Ian McEwan	The child in time	English	Bulgarian
175508							José Saramago	Ensaio sobre a Cegueira	Portuguese	Bulgarian
175508							Juan Marsé	Ultimas tardes con Teresa	Spanish	Bulgarian
175508							Katherine Pancol	Les yeux jaunes des crocodiles	French	Bulgarian
175508							Salman Rushdie	The ground beneath her feet	English	Bulgarian
175508							Simone de Beauvoir	Les Mandarins	French	Bulgarian
175549	3	7.804,60 €	COMMA 22 S.R.L	BOLOGNA	IT	http://www.comma22.com	Camille Jourdy	Rosalie Blum 1 Une impression de déjà-vu	French	Italian
175549							Camille Jourdy	Rosalie Blum 2 Haut les mains, peau de lapin!	French	Italian
175549							Camille Jourdy	Rosalie Blum 3 Au hasard Balthazar!	French	Italian
175592	1	16.790,00 €	CORK WOMENS POETRY CIRCLE LTD CWPC	CORK	IE	www.tighfili.com	Manuel Arana	Adolescencia dos: poemas hormonados	Spanish	English
175863	3	9.891,00 €	CRITIQUE & HUMANISM PUBLISHING HOUSE	SOFIA	BG		Crebillon Fils	Les égarements du coeur et de l'esprit	French	Bulgarian
175863							Jacques-Antoine De Révéroni Saint-Cyr	Pauliska ou la perversité moderne	French	Bulgarian
175863							Von Hofmannsthal Hugo	Die frau ohne Schatten	German	Bulgarian

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175578	6	18.307,30 €	CUTURAL INSTITUTION BLESOK	SKOPJE	FYROM	http://www.blesok.com.mk	Ales Steger	Vcasih je januar sredi poletja	Slovene	Macedonian
175578							David Albahari	Gec i Majer	Serbian	Macedonian
175578							Filip David	San o ljubavi i smrti	Serbian	Macedonian
175578							Jurij Hudolin	Objestnost	Slovene	Macedonian
175578							Mirko Kovac	Grad u zrcalu	Croatian	Macedonian
175578							Sibila Petlevski	Moj Antonio Diavolo	Croatian	Macedonian
176623	9	24.827,44 €	DANIEL PODHRADSKY DAUPHIN PRAHA	PRAHA	CZ	www.dauphin.cz	Björn Larsson	Filologens dröm	Swedish	Czech
176623							Botho Strauss	Wohnen, dämmern, lügen	German	Czech
176623							Carl Frode Tiller	Innsirkling	Norwegian	Czech
176623							Dinis Machado	A que diz molero	Portugese	Czech
176623							Goran Vojnovic	Cefurji raus!	Slovene	Czech
176623							Janusz Rudnicki	Chodzie, idziemy	Polish	Czech
176623							Naja Marie Aidt	Bavian	Danish	Czech
176623							Sasa Stojanovic	War	Serbian	Czech
176623							Wladimir Kaminer	Russendisko	German	Czech
175432	2	12.222,00 €	DELTA ENTERTAINMENT	SOFIA	BG		Javier Marias	Tu rostro manana 2 Baile y sueno	Spanish	Bulgarian
175432							Javier Marias	Tu rostro manana 3 Veneno y sombra y adios	Spanish	Bulgarian
176856	3	13.057,19 €	DIDAKTA D.O.O.	RADOVLJICA	SI	www.didakta.si	Christine Nöstlinger	Pudding-Pauli rührt um	German	Slovene
176856							Norman Manea	Plicul negru	Romanian	Slovene
176856							Sofi Oksanen	Puhdistus	Finnish	Slovene
175888	1	12.570,00 €	DIETERICH'SCHE VERLAGSBUCHAHANDLUNG DVB	MAINZ	DE	www.DVB-Mainz.de	Sophus Claussen	Antonius i Paris, Valfart	Danish	German
175383	6	22.180,58 €	DISPUT DOO ZA IZDAVACKU DJELATNOST	ZAGREB	HR	www.disput.hr	Dulce Maria Cardoso	Os meus sentimentos	Portugese	Croatian
175383							Gwenaëlle Aubry	Personne	French	Croatian
175383							Helena Henschen	I skuggan av ett brott	Swedish	Croatian
175383							Jennifer Johnston	Shadows on your skin	English	Croatian
175383							Jiri Hajicek	Selsky baroko	Czech	Croatian
175383							Pavol Rankov	Stalo sa prveho septembra	Slovak	Croatian
175775	6	35.328,55 €	DRUSTVO 2000	LJUBLJANA	SI	www.drustvo-dvatisoc.si	Dasa Drndic	Leica format	Croatian	Slovene
175775							Francis Ebejer	Leap of Malta dolphins	English	Slovene
175775							Juan José Millas	Dos mujeres en praga	Spanish	Slovene
175775							Louis-Ferdinand Céline	Mort à crédit	French	Slovene
175775							Nelida Milani	Crinale estremo	Italian	Slovene

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175775							Zyranna Zateli	Kai me to fos tou likou epanerkhontai	Greek	Slovene
175389	5	15.810,85 €	DRUSTVO SKUC	LJUBLIJANA	SI	www.skuc.org	Christopher Whyte	The gay decameron	English	Slovene
175389							Gordon Agata	Kecskeruzs	Hungarian	Slovene
175389							Maria Merce Marçal	La passio segons Renée Vivien	Catalan	Slovene
175389							Mario Wirz	Es ist spät, ich kann nicht atmen	German	Slovene
175389							Rachid O	L'enfant ébloui	French	Slovene
175325	2	14.222,20 €	DRUSTVO ZA IZDAVACKA DEJNOST KAPRIKORNUS DOOEL EXPORT-IMPORT	SKOPJE	FYROM	www.kaprikornus.com.mk	Anonymous	Beowulf	English	Macedonian
175325							William Shakespeare	King Lear, Macbeth, Othello, Hamlet	English	Macedonian
175765	4	15.266,17 €	DRUZBA PIANO D.O.O.	LJUBLJANA	SI	www.druzba-piano.si	Andrei Makine	La vie d'un homme inconnu	French	Slovene
175765							Grozdev Georgi	Pljacka	Bulgarian	Slovene
175765							Maalouf Amin	Le rocher de tanios	French	Slovene
175765							Christa Wolf	Der geteilte himmel	German	Slovene
175736	9	36.101,99 €	DUSTVO MOHORJEVA DRUZBA	CELJE	SI	www.mohorjeva.org	Anonymous	Vios tou ayiou Pakhoumiou	Greek (Ancient)	Slovene
175736							Aristophanis	Sphikes	Greek (Ancient)	Slovene
175736							Athanasiou Alekhandreias	Peri tou viou tou Antoniou	Greek (Ancient)	Slovene
175736							Euripides	Ekavi	Greek (Ancient)	Slovene
175736							Euripides	Risos	Greek (Ancient)	Slovene
175736							Plautus	Pseudolus	Latin	Slovene
175736							Seneca	Octavia	Latin	Slovene
175736							Seneca	Oedipus	Latin	Slovene
175736							Terentius	A delpoe	Latin	Slovene
175482	2	42.235,20 €	DVA DEUTSCHE VERLAGS-ANSTALT VERLAGSGRUPPE RANDOM HOUSE	MUNCHEN	DE	www.dva.de	Antonio Munoz Molina	La noche de los tiempos	Spanish	German
175482							Giorgio Vasta	Il tempo materiale	Italian	German
175546	1	4.807,40 €	EDITIONS DREPANIA	NEA CHALKIDONA	GR	www.drepaniabooks.gr	Paulus Hochgatterer	Die Süsse des Lebens	German	Greek
175862	9	19.464,28 €	EDITURA ART	BUCURESTI	RO	www.editura-art.ro	Bertolt Brecht	Liebesgedichte	German	Romanian
175862							Boris Vian	Ecrits pornographiques	French	Romanian
175862							Françoise Sagan	Des bleus à l'âme	French	Romanian
175862							Georges Perec	La disparition	French	Romanian
175862							Jean-Marie Gustave Le Clézio	Coeur brûle et autres romances	French	Romanian
175862							Jean-Marie Gustave Le Clézio	Hasard, Angoli mala	French	Romanian
175862							Manuel Vazquez Montalban	Los pajaros de Bangkok	Spanish	Romanian
175862							Patrick Modiano	Dans le café de la jeunesse perdue	French	Romanian

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175862							Simon Mawer	The classroom	English	Romanian
176733	5	19.542,17 €	EDIZIONI KOLIBRIS	BOLOGNA	IT	http://www.edizionikolibris.eu	Jean-claude Tardif	De la vie lente	French	Italian
176733							Jean-claude Tardif	L'homme de peau	French	Italian
176733							John Barnie	Sea lilies	English	Italian
176733							Paddy Bushe	To ring in silence (new and selected poems)	English	Italian
176733							Pat Boran	New and selected poems	English	Italian
175507	3	28.845,45 €	EMANUELA ZANDONAI EDITORE S.R.L.	ROVERETO	IT	www.zandonaieditore.it	David Albahari	Pijavice	Serbian	Italian
175507							Dragan Velikic	Severni zid	Serbian	Italian
175507							Miljenko Jergovic	Srda pjeva, u sumrak, na duhove	Croatian	Italian
176817	4	15.120,00 €	ET ERGO - MARTIN HRISTOV	SOFIA	BG	ergo.publishing@gmail.com	Dulce Maria Cardoso	Os meus sentimentos	Portugese	Bulgarian
176817							Eva Banki	Aranyhimzés	Hungarian	Bulgarian
176817							Michal Ajvaz	Cesta na jih	Czech	Bulgarian
176817							Peter Bily	Démon svätosti	Slovak	Bulgarian
175497	1	3.930,00 €	ET "MALINKA TZANEVA-VODOLEY"/STIGMATI PUBLISHING HOUSE	SOFIA	BG	www.bsph.org	Pindar Weisse, C.H.	Epinicia (Pythian Odes)	Greek (Ancient)	Bulgarian
176690	4	31.414,51 €	FILOTYPON S.A.	ATHENS	GR	www.filotipo.gr	Charlotte Bronte	Shirley	English	Greek
176690							Henry James	The wings of the dove	English	Greek
176690							Rudyard Kipling	The light that failed	English	Greek
176690							Virginia Woolf	The voyage out	English	Greek
175586	2	27.228,99 €	FONDAZIONE POESIA ONLUS ITALIAN POETRY FOUNDATION	MILANO	IT	www.crocettieditore.com	Thodoros Kallitadis	Ena aplo eglima	Greek	Italian
175586							Zyranna Zateli	Tho pathos chiliades fores	Greek	Italian
175277	4	46.805,88 €	FORLAGET OKTOBER AS	OSLO	NO	http://www.oktober.no	A.S. Byatt	The Children's Book	English	Norwegian
175277							Claudie Gallay	Les déferlantes	French	Norwegian
175277							Monika Fagerholm	Glitterscenen	Swedish	Norwegian
175277							Samantha Harvey	The wilderness	English	Norwegian
175700	2	37.742,80 €	FORLAGET PRESS AS	OSLO	NO	www.forlagetpress.no	Hilary Mantel	Wolf hall	English	Norwegian
175700							Jean-Michel Guenassia	Le club des incorrigibles optimistes	French	Norwegian
175436	1	10.312,20 €	FORLAGID PUBLISHING	REYKJAVIK	IS	www.forlagid.is	Jonathan Swift	Gulliver's Travels	English	Icelandic
175914	6	34.496,40 €	FRAKTURA D.O.O., ZA NAKLADNISTVO I USLUGE	ZAPRESIC	HR	www.fraktura.hr	Guido Snel	Mr. Lugosi's butler	English	Croatian
175914							Joseph O'Connor	Cowboys and Indians	English	Croatian
175914							Juli Zeh	Corpus delicti	German	Croatian
175914							Kristian Grecso	Isten hozott	Hungarian	Croatian
175914							Sofi Oksanen	Puhdistus	Finnish	Croatian

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175914							Steve Sem-Sandberg	De fattiga i Lodz	Swedish	Croatian
175791	4	34.978,32 €	GEOPEN KÖNYVKIADO KORLATOLT FELELŐSSEGU TARSASAG	BUDAPEST	HU	www.geopen.hu	Banville John	The infinities	English	Hungarian
175791							Bennett Vanora	Portrait of an unknow women	English	Hungarian
175791							Lawrence D.H.	The woman who rode away/st mawe/the princess	English	Hungarian
175791							Wells Benedict	Becks letzter sommer	German	Hungarian
175488	5	56.158,05 €	GIUNTI EDITORE SPA	MILANO	IT	www.giunti.it	Alejandro Jodorowsky	El loro de siete lenguas	Spanish	Italian
175488							Ayse Kulin	Nefes Nefese	Turkish	Italian
175488							David Williams	The boy in the dress	English	Italian
175488							Marie-Aude Murail	Miss Charity	French	Italian
175488							Tito Topin	Cool, Bentch	French	Italian
176821	3	27.088,20 €	GÖNCÖL KIADO KFT	BUDAPEST	HU	www.goncolkiado.hu	Hédi Kaddour	Waltenberg	French	Hungarian
176821							Jean-Luc Outers	La place du mort	French	Hungarian
176821							Torey Hayden	The sunflower forest	English	Hungarian
175920	7	49.540,50 €	GONDOLAT KIADOI KOR KFT	BUDAPEST	HU	www.gondolatkiado.hu	Carl Frode Tiller	Innsirkling	Norwegian	Hungarian
175920							Ioanna Karystiani	Koustoumi sto khoma	Greek	Hungarian
175920							Koen Peeters	Grote europese roman	Dutch	Hungarian
175920							Mara Meimaridi	Oi magisses tis Smyrnis	Greek	Hungarian
175920							Panagiotis Baltakos	Ermokopides	Greek	Hungarian
175920							Paul Verhaeghen	Omega miror	Dutch	Hungarian
175920							Piotr Rawicz	Le sang du ciel	French	Hungarian
175996	5	25.361,70 €	GRUPPO EDITORIALE SRL	ACIREALE	IT	http://www.gruppoeditoriale.org	Christoph Martin Wieland	Dschinnistan oder Auserlesene Feen- und Geistermärchen	German	Italian
175996							Karl Emil Franzos	Die Juden von Barnow	German	Italian
175996							Karl May	Babel und Bibel	German	Italian
175996							Karoline von Günderode	Mahomed, der Prophet von Mekka	German	Italian
175996							Klabund	Mohammed, Roman eines Propheten	German	Italian
175846	5	45.435,60 €	GYLDENDAL NORSK FORLAG AS	OSLO	NO	www.gyldendal.no	Ferdinand von Schirach	Verbrechen	German	Norwegian
175846							Georges Perec	L'art et la manière d'aborder son chef de service...	French	Norwegian
175846							Juan Gomez Jurado	El emblema del traidor	Spanish	Norwegian
175846							Orhan Pamuk	Cevdet bey ve ogullari	Turkish	Norwegian
175846							Reinhard Stöckel	Der Lavagänger	German	Norwegian
175707	5	29.316,43 €	GYLDENDALSKE BOGHANDEL,NORDISK FORLAG A/S	COPENHAGEN K	DK	http://www.gyldendal.dk	Steve Sem-Sandberg	De fattiga i Lodz	Swedish	Danish
175707							Kari Hotakainen	Ihmisen osa	Finnish	Danish

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175707							Marie Ndiaye	Trois femmes puissantes	French	Danish
175707							Niccolo Ammaniti	Che la festa cominci	Italian	Danish
175707							Yasmina Khadra	Ce que le jour doit à la nuit	French	Danish
175879	4	52.936,08 €	H. ASCHEHOUG & CO (W. NYGAARD)	OSLO	NO	www.aschehoug.no	Arto Paasolinna	Onnellinen mies	Finnish	Norwegian
175879							Frank Schätzing	Limit	German	Norwegian
175879							Jussi Adler-Olsen	Flaskepost fra p	Danish	Norwegian
175879							Kerstin Ekman	Mordets praktik	Swedish	Norwegian
175520	8	45.677,47 €	ILI-ILI GMBH	SKOPJE	FYROM	ilili@mail.com	Boris Vian	L'automne à Pékin	French	Macedonian
175520							Daniel Kehlmann	Ruhm	German	Macedonian
175520							Henryk Sienkiewicz	Bez dogmatu	Polish	Macedonian
175520							Irvine Welsh	Filth	English	Macedonian
175520							Javier Marias	Corazon tan blanco	Spanish	Macedonian
175520							Mario Levi	Istanbul bir masaldi	Turkish	Macedonian
175520							Noémi Szécsi	Kommunista Monte Cristo	Hungarian	Macedonian
175520							Per Petterson	Jeg forbanner tidens elv	Norwegian	Macedonian
175573	7	21.079,64 €	INTERNATIONALE ELIAS CANETTI GESELLSCHAFT MEZHDUNARODNO DRUZHESTVO ELIAS CANETTI	RUSE	BG	www.eliascanetti.org	Doron Rabinovici	Suche nach M.	German	Bulgarian
175573							Feridun Andaç	Schneemärchen	Turkish	Bulgarian
175573							Gabor Schein	Lazarus	Hungarian	Bulgarian
175573							Georgi Grozdev	Beute	Bulgarian	German
175573							Ovidiu Dunareanu	Intamplari lari din anul sarpelui	Romanian	Bulgarian
175573							Paulus Hochgatterer	Die susse des lebens	German	Bulgarian
175573							Strubel Antje Ravic	Unter Schnee	German	Bulgarian
176659	10	46.388,58 €	IZDAVACKI CENTAR TRI DOOEL PUBLISHING CENTER	SKOPJE	FYROM	www.kniga.com.mk	Anthony Burgess	A clockwork orange	English	Macedonian
176659							Dacia Maraini	La lunga vita di Marianna Ucrìa	Italian	Macedonian
176659							Elif Shafak	The bastard of Istanbul	English	Macedonian
176659							Erich Maria	Arc de triomphe	German	Macedonian
176659							J. M. G. Le Clézio	Désert	French	Macedonian
176659							Julian Barnes	Taking it over	English	Macedonian
176659							Paulus Hochgatterer	Die Süsse des Lebens	German	Macedonian
176659							Rouja Lazarova	Mausolée	French	Macedonian
176659							Salman Rushdie	Shame	English	Macedonian
176659							Vladislav Bajac	Bekstvo od biografije	Serbian	Macedonian
176858	6	20.395,24 €	IZDAVACKO PREDUZECE BELI PUT DOO BEOGRAD	BELGRADE	CS	www.beliput.rs	Jacqueline Wilson	Love lessons	English	Serbian

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
176858							Jacqueline Wilson	My sister Jodie	English	Serbian
176858							Pierdomenico Baccalario	Ulysses Moore 5. I guardiani di pietra	Italian	Serbian
176858							Pierdomenico Baccalario	Ulysses Moore 6. La prima chiave	Italian	Serbian
176858							Robert Muchamore	Cherub 4. The killing	English	Serbian
176858							Robert Muchamore	Cherub 5. Divine madness	English	Serbian
176730	6	45.569,12 €	KALLIGRAM SPOL. S.R.O.	BRATISLAVA	SK	www.kalligram.com	Peter Waterhouse	(Krieg und Welt)	German	Hungarian
176730							Sandor Marai	Egy polgar vallomasai	Hungarian	Slovak
176730							thomas Bernhard	Der Untergeher	German	Slovak
176730							Thomas Bernhard	Erzählungen, Kurzprosa	German	Hungarian
176730							Vladimir Pistalo	Tesla, portret medu maskama	Serbian	Hungarian
176730							Vladimir Pistalo	Tesla, portret medu maskama	Serbian	Slovak
176073	5	32.579,38 €	KAPOLA PAGONA	ATHENS	GR	www.nissos.gr	Antonio lobo Antunes	Fado alexandrino	Portugese	Greek
176073							Dulce Maria Cardoso	Os meus sentimentos	Portugese	Greek
176073							Jose Maria Eça de Queiroz	O crime do padre amaro	Portugese	Greek
176073							Jose Maria Eça de queiroz	O mandarin	Portugese	Greek
176073							Mario De sa-carneiro	A confissao de lucio	Portugese	Greek
175676	9	22.921,51 €	KNJIZEVNO DRUSTVO HISA POEZIJIF	LJUBLJANA	SI	www.poetikon.si	Bobin Christian	Tout le monde est occupé	French	Slovene
175676							Bonnefoy Yves	Du mouvement et de l'immobilité de douve	French	Slovene
175676							Dobnik Ivan	Voda puscave	Slovene	Czech
175676							Dobnik Ivan	Zapisi z drevesnih listicev	Slovene	German
175676							Esteban claude	Conjoncture du corps et du jardin ; sept jours d'hier	French	Slovene
175676							Jaccottet Philippe	A la lumière d'hivers	French	Slovene
175676							Jahic Ervin	Kristali Afganistana	Croatian	Slovene
175676							Michaux Henri	Déplacements dégagements	French	Slovene
175676							Velter André	L'amour extrême (et autres poèmes pour Chantal Mauduit)	French	Slovene
175800	10	58.539,60 €	KÖNYVMOLYKÉPZO KIADO ES KERESKEDELMI KORLATOLT FELELOSSEGU TARSASAG	SZEGED	HU	konyvmolykepzo.hu	Bottet Béatrice	Le grimoire au rubis, cycle 1 - livre 1 bertoul et le secret des hiboux	French	Hungarian
175800							Chadda Sarwat	Devil's kiss	English	Hungarian
175800							Chadwick Elizabeth	The greatest knight	English	Hungarian
175800							Delaney Joseph	The spook's secret	English	Hungarian
175800							Gier Kerstin	Rubinrot liebe geht durch alle zeiten	German	Hungarian

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175800							Kedros Elena	Ragazze dell'olimpo il potere dei sogni	Italian	Hungarian
175800							Loup Claire	Mes premières fois	French	Hungarian
175800							Marc Levy	Toutes ces choses qu'on ne s'est pas dites	French	Hungarian
175800							Marsotto Aurora	Scuola di danza 1 un sogno sulle punte	Italian	Hungarian
175800							Troisi Licia	La ragazza drago 2 l'albero di idhunn	Italian	Hungarian
175930	3	25.121,25 €	KUSTANNUSOSAKEYHTIÖ SAMMAKKO	TURKU	FI	www.sammakko.com	Dan Rhodes	Little hands clapping	English	Finnish
175930							Marina Lewycka	We are all made of glue	English	Finnish
175930							Pablo Tusset	Sakamura, Corrales y los muertos rientes	Spanish	Finnish
176415	6	53.138,25 €	KUSTANNUSOSAKEYHTIO TAMMI	HELSINKI	FI		Daniel Kehlmann	Ruhm	German	Finnish
176415							Maite Carranza	La maldicion de odi	Spanish	Finnish
176415							Orhan Pamuk	Sessiz ev	Turkish	Finnish
176415							Sarah Waters	The little stranger	English	Finnish
176415							Timothée de Fombelle	Tobie Lolness, les yeux d'Elisha	French	Finnish
176415							W. G. Sebald	Schwindel. Gefühle.	German	Finnish
175553	1	16.830,00 €	KUSTANNUSOSAKEYHTIÖ TEOS/TEOS PUBLISHERS	HELSINKI	FI	www.teos.fi	A.S. Byatt	The Children's Book	English	Finnish
176318	4	15.710,04 €	LEDA EDIT SERV	ALEXANDRIA	RO	http://.ledabooks.ro	Antonio Mugnoz Molina	El jinete polaco	Spanish	Romanian
176318							John Berger	From A to X	English	Romanian
176318							Panos Karnezis	The birthday party	English	Romanian
176318							Rana Dasgupta	Solo	English	Romanian
175854	9	53.903,70 €	L'HARMATTAN KÖNYVKIADO ES TERJESZTO KFT (L'HARMATTAN PUBLISHING HOUSE L.T.D.)	BUDAPEST	HU	www.harmattan.hu	Collins Mark	Stateless	English	Hungarian
175854							Erpenbeck Jenny	Heimsuchung	German	Hungarian
175854							Jancar Drago	Drevo brez imena	Slovene	Hungarian
175854							Ledgard J.M.	Giraffe	English	Hungarian
175854							Parulskis Sigitas	Murmanti siena	Lithuanian	Hungarian
175854							Pleijel Agneta	Lord Nevermore	Swedish	Hungarian
175854							Renberg Tore	Kompani orheim	Norwegian	Hungarian
175854							Sowula Katarzyna	Zero osiemset	Polish	Hungarian
175854							Zabransky David	Slabost pro kazdou jinou plaz	Czech	Hungarian
175515	6	6.785,90 €	LIELS UN MAZS	RIGA	LV		Mikolaj Lozinski	Bajki Dla Idy	Polish	Latvian
175515							Piret Raud	Printsess Luluu ja härra Kere	Estonian	Latvian
175515							Sinikka Napola Tiina Napola	Heinähattu ja Viittitossu. Elämä ja teot 1-2	Finnish	Latvian

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175515							Ulf Stark	Min vän Percy, Buffalo Bill och jag	Swedish	Latvian
175515							Vytautas V. Landsbergis	Arklio Domikyko meile	Lithuanian	Latvian
175515							Vytautas V. Landsbergis	Obuoliu Pasakos	Lithuanian	Latvian
175900	1	16.384,50 €	LIKE PUBLISHING LTD./ LIKE KUSTANNUS OY	HELSINKI	FI	www.like.fi	Steve Sem-Sandberg	De fattiga i Lodz	Swedish	Finnish
175552	4	21.210,20 €	LTD "JUMAVA"	RIGA	LV	www.jumava.lv	Katharina Hagen	Der Geschmack von Apfeln	German	Latvian
175552							Michael Scott	The sorceress	English	Latvian
175552							Sofi Oksanen	Puhdistus	Finnish	Latvian
175552							Thorbjorn Egner	Klatremus og de andre dyrene i hakke hakke skoen	Norwegian	Latvian
176861	1	9.553,50 €	LURRA EDITIONS	HELSINKI	FI	www.lurraeditions.fi	Martin Walser	Ein liebender Mann	German	Finnish
175558	3	10.508,04 €	MADACH POSONIUM SPOL SRO	BRATISLAVA	SK	www.madachposonium.sk	Unni Lindell	Nifse nella 1 Og natnskolen	Norwegian	Hungarian
175558							Unni Lindell	Nifse nella 2 Og syvstjernen	Norwegian	Hungarian
175558							Unni Lindell	Nifse nella 3 Og vintersirkuset	Norwegian	Hungarian
175344	2	6.627,60 €	MAGA WELDING LTD	KOSTINBROD	BG		Iyubisha Georgievski	monumenti na gluposta	Macedonian	Bulgarian
175344							Miro Gavran	neocekivane komedije	Croatian	Bulgarian
175893	1	2.269,55 €	MAISON D'EUROPE ET D'ORIENT	PARIS	FR	www.sildav.org	Michal Walczak	Biedny ja, suka i jej nowy koles	Polish	French
175621	1	4.072,32 €	MANDORLA-HAZ KFT	DUNAKESZI	HU	www.mandorla-haz.hu	Emmanuelle Pagano	Les adolescents troglodytes	French	Hungarian
176385	9	35.540,37 €	MODRIJAN ZALOZBA D.O.O.	LJUBLJANA	SI	www.modrijan.si	Carmen Martin Gaité	Nubosidad variable	Spanish	Slovene
176385							Claudio Magris	Un altro mare	Italian	Slovene
176385							Dorota Nasłowska	Wojna polsko-ruska	Polish	Slovene
176385							John McGarhern	The pornographer	English	Slovene
176385							José Saramago	Caim	Portuguese	Slovene
176385							Julia Franck	Die mittagsfrau	German	Slovene
176385							Lawrence Durrell	The dark labyrinth	English	Slovene
176385							Pierre Michon	Vies minuscules	French	Slovene
176385							Renato Baretic	Hotel grand	Croatian	Slovene
175607	6	31.196,88 €	NAPKUT PUBLISHING HOUSE	BUDAPEST	HU	www.napkut.hu	Dragan Velikić	Slučaj bremen	Serbian	Hungarian
175607							Ioan Buteanu	Dintr-un tufis se aude "miau!"	Romanian	Hungarian
175607							Mehmed Uzun	Kader Kuyusu	Turkish	Hungarian
175607							Mirko Kovac	Ruze za nives koen	Croatian	Hungarian
175607							Teodora Dimova	Maykite	Bulgarian	Hungarian
175607							Włodzimierz Odojewski	Jedzmy, wracajmy	Polish	Hungarian
176555	2	18.282,72 €	NOTTETEMPO SRL	ROMA	IT	www.edizioninottetempo.it	Dubravka Ugrešić	Baba Jaga je snijela jaje	Croatian	Italian
176555							Karin Alvtgen	Skam	Swedish	Italian
175502	3	24.750,00 €	OTAVA PUBLISHING COMPANY LTD.	HELSINKI	FI	www.otava.fi	Ingo Schulze	Adam und Evelyn	German	Finnish

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175502							Olga Tokarczuk	Bieguni	Polish	Finnish
175502							Per Peterson	Jeg forbanner tidens elv	Norwegian	Finnish
175561	10	46.078,20 €	PARADOX PUBLISHING GROUP	SOFIA	BG	http://www.paradoxpublishing.eu	Andrzej Stasiuk	Taskim	Polish	Bulgarian
175561							Daniel Banulescu	Cel mai bun roman al tuturor timpurilor	Romanian	Bulgarian
175561							Dan Lungu	Raiul gainilor	Romanian	Bulgarian
175561							Jean d'Ormesson	Dieu, sa vie, son oeuvre	French	Bulgarian
175561							Jean d'Ormesson	La gloire de l'Empire	French	Bulgarian
175561							Krzysztof Varga	Nagrobek z lastryko	Polish	Bulgarian
175561							Marion Poschmann	Schwarz weiss Roman	German	Bulgarian
175561							Mariusz Szczygiet	Gottland	Polish	Bulgarian
175561							Philippe Grimbert	La mauvaise rencontre	French	Bulgarian
175561							Sandro Veronesi	Caos Calmo	Italian	Bulgarian
175564	1	3.173,28 €	PAX FORLAG A/S	OSLO	NO	http://www.pax.no	Julia Butschkow	Apropos opa	Danish	Norwegian
175459	9	56.576,16 €	PEOPLE TEAM MILLENIUM KFT	BUDAPEST	HU	www.pongrac.hu	Diana Wynne Jones	Castle in the air	English	Hungarian
175459							Diana Wynne Jones	House of many ways	English	Hungarian
175459							Isabel Abedi	Verbotene Welt	German	Hungarian
175459							Malorie Blackman	The stuff of nightmares	English	Hungarian
175459							Rafal Kosik	felix, Net i Nika oraz gang niewidzialnych ludzi	Polish	Hungarian
175459							Siobhan Dowd	A swift pure cry	English	Hungarian
175459							Timo Parvela	Ella ja kaverit 4-7	Finnish	Hungarian
175459							Vanessa Walder	Der Feuerflug des Elfenkönigs	German	Hungarian
175459							Ynge Froyen	Gutten som hatet desember	Norwegian	Hungarian
175340	1	8.662,72 €	PETER OWEN LIMITED	LONDON	UK		Oya Baydar	Kayip soz	Turkish	English
175445	4	29.121,75 €	POLIS PUBLISHERS	ATHENS	GR		David Boratav	Murmures à Beyoglu	French	Greek
175445							Izzet Celasin	Svart himmel, svart hav	Norwegian	Greek
175445							Laurence Cossé	Au bon roman	French	Greek
175445							Michael Arditti	The enemy of the good	English	Greek
175545	4	3.328,60 €	PROFUNDUM DOOEL	SKOPJE	FYROM		Aristophanis	Sphekes	Greek (Ancient)	Macedonian
175545							Aristotelis	Peri erménias	Greek (Ancient)	Macedonian
175545							Plato	Theatetus	Greek (Ancient)	Macedonian
175545							Plautus	Mostellaria	Latin	Macedonian
175455	5	6.596,68 €	PROPOLIS PLUS DOO	BELGRADE	RS		Aino, Sami Havukainen, Toivonen	Tatun ja Patun, Outo unikirja	Finnish	Serbian
175455							Diana Kimpton	The musical mouse	English	Serbian
175455							Diane Kimpton	The secret necklace	English	Serbian

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175455							Mino Milani	La storia di dedalo e icaro	Italian	Serbian
175455							Sam Taplin	The knight's handbook	English	Serbian
176829	4	14.070,90 €	PUBLISHING AGENCY ODISEJA(SAMOSTALNA AGENCIJA ZA IZDAVASTVO ODISEJA)	BELGRADE	RS	www.odiseja.co.rs	Eva Ibbotson	Journey to the river sea	English	Serbian
176829							Iva Prochazkova	Wir treffen uns, wenn alle weg sind	German	Serbian
176829							Jacqueline Wilson	Sleepovers	English	Serbian
176829							Michael Lawrence	Neville the devil	English	Serbian
175556	4	14.912,76 €	S.C. HUMANITAS FICTION S.R.L.	BUCHAREST	RO	www.humanitas.ro	Ismail Kadare	Spiritus: Roman me Kaos, Zbulesë, dhe çmërs	Albanian	Romanian
175556							James Meek	We are now beginning our descent	English	Romanian
175556							Nikos Kazantzakis	O Telefteos Piramos (The Last Temptation of Christ)	Greek	Romanian
175556							Tariq Ali	The Book of Saladin	English	Romanian
175373	4	7.121,16 €	S.C. HUMANITAS S.A.	BUCHAREST	RO	www.humanitas.ro	Alexandre Jardin	le roman des jardin	French	Romanian
175373							David Foenkinos	nos séparations	French	Romanian
175373							Emil Andreev	staklenata reka	Bulgarian	Romanian
175373							Michel Leiris	aurora	French	Romanian
176189	5	31.342,32 €	SCOLAR KFT	BUDAPEST	HU	http://www.scolar.hu	Alan Hollinghurst	The line of beauty	English	Hungarian
176189							Linn Ullmann	Nar jeg er hos deg	Norwegian	Hungarian
176189							Sofi Oksanen	Stalinin lehmät	Finnish	Hungarian
176189							Wolf Haas	Wie die tiere	German	Hungarian
176189							Wolf Haas	Silentium	German	Hungarian
176002	5	23.546,05 €	SIA APGADS "ATENA"	RIGA	LV	www.atena.lv	Alessandro Baricco	Emmaus	Italian	Latvian
176002							Anna Gavalda	L'Echappée belle	French	Latvian
176002							Jaan Kross	Professor martensi ärasoit	Estonian	Latvian
176002							Karen Blixen	Vinter-eventyr	Danish	Latvian
176002							Peter Hoeg	Den stille pige	Danish	Latvian
175279	2	5.817,68 €	SOLUM FORLAG AS	OSLO	NO	www.solumforlag.no	Alberto Vigevani	Estate al lago	Italian	Norwegian
175279							Josef Winkler	Natura morta	German	Norwegian
175905	7	30.008,47 €	STUDENTSKA ZALozBA	LJUBLJANA	SI	www.studentskazalozba.si	Andrzej Stasiuk	Taksim	Polish	Slovene
175905							Inger Christensen	Det	Danish	Slovene
175905							Ioanna Karystiani	Mikra anglia	Greek	Slovene
175905							Leena Krohn	Valeikkuna	Finnish	Slovene
175905							Mircea Cartarescu	De ce iubim femeile	Romanian	Slovene
175905							Stendhal	Lamiel	French	Slovene

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175905							Virginia Woolf	The complete shorter fiction of Virginia Woolf	English	Slovene
175537	5	17.550,80 €	TEMPLUM DOOEL	SKOPJE	FYROM	http://www.templum.com.mk	Antun Gustav Matos	Pripovijesti	Croatian	Serbian
175537							Franz Kafka	Amerika	German	Serbian
175537							Italo Svevo	Senilità	Italian	Macedonian
175537							Joris Karl Huysmans	A rebours	French	Macedonian
175537							Rudyard Kipling	The best short stories	English	Macedonian
175450	7	32.801,60 €	TIDERNE SKIFTER	COPENHAGEN K	DK	www.tiderneskipfer.dk	Cees Nooteboom	Philip en de anderen	Dutch	Danish
175450							Dan Rhodes	Little hands clapping	English	Danish
175450							Emmanuel Carrère	D'autres vies que la mienne	French	Danish
175450							Klas Ostergren	Den sista cigarretten	Swedish	Danish
175450							Marek Krajewski	Widma w miescie Breslau	Polish	Danish
175450							Nedjma	La traversée des sens	French	Danish
175450							Trude Marstein	Ingentig a angre pa	Norwegian	Danish
176504	9	27.607,75 €	THE MAXIMUM FOUNDATION PUBLISHING INSTITUTE	CRACOW	PL	www.maximum.org.pl	Sejla Sehabovic	Car Trojan ima kozije usi	Serbian	Polish
176504							Enes Halilovic	Kapilarne pojave	Serbian	Polish
176504							Milislav Popovic	Zaboravljena gora, Mitska bica drevnog Balkana	Montenigrian	Polish
176504							Milos Zivanovic	Kubernetes, price o pilotu	Serbian	Polish
176504							Petar Matovic	Koferi dzima dzarmuca	Serbian	Polish
176504							Predrag Raos	Mayerling	Croatian	Polish
176504							Vladimir Stojnic	Vreme se zavrcilo	Serbian	Polish
176504							Vujica Resin Tucic	Struganje maste	Serbian	Polish
176504							Zeljko, Aleksandar Obrenovic, Ilic	Srpski psiho	Serbian	Polish
175626	9	9.827,00 €	TRANSTEATRAL O.S. (NGO)	PRAHA 1	CZ	www.divadlo.ce/transteatral	Bontempelli Massimo	Minnie la candida	Italian	Czech
175626							De Ghelderode Michel	Le ménage de caroline	French	Czech
175626							Del Valle Inclan Ramon	Luces de Bohemia	Spanish	Czech
175626							Füst Milán	Boldogtalanok	Hungarian	Czech
175626							Kokoschka Oskar	Orpheus und eurydike	German	Czech
175626							Pirandello Luigi	Il giuoco delle parti	Italian	Czech

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175626							Vildrac Charles	Le paquebot tenacity	French	Czech
175626							Wedekind Frank	Franziska	German	Czech
175626							Wedekind Frank	Hoppla, wir leben!	German	Czech
175453	2	11.074,50 €	TWISTED SPOON PRESS	PRAGUE 5	CZ	www.twistedspoon.com	Emil Hakl	Let carodejnice	Czech	English
175453							Pelo Riikka	Taivaankantaja	Finnish	English
175907	6	23.390,51 €	UAB "KITOS KNYGOS"	KAUNAS	LT	www.kitosknygos.lt	Aldous Huxley	Ape and essence	English	Lithuanian
175907							Jean Genet	Notre dame des fleurs	French	Lithuanian
175907							Malcolm Lowry	Ultramarine	English	Lithuanian
175907							Stefan Whilde	Zaratustra talar till makaronerna	Swedish	Lithuanian
175907							Sylwia Chutnik	Kieszonkowy atlas kobiet	Polish	Lithuanian
175907							Vincent Ravalec	Cantique de la racaille	French	Lithuanian
176827	4	34.574,54 €	UAB TYTO ALBA	VILNIUS	LT	www.tytoalba.lt	Carlos Ruiz Zafón	El juego del angel	Spanish	Lithuanian
176827							Kaari Utrio	Vaskilintu	Finnish	Lithuanian
176827							Mike Gayle	My legendary girlfriend	English	Lithuanian
176827							Tahir Shah	In arabian nights	English	Lithuanian
176525	10	43.839,51 €	UBA "BALTOS LANKOS" LEIDYBA	VILNIUS	LT	www.baltoslankos.lt	Bohdan Slawinski	Krolowa tiramisu	Polish	Lithuanian
176525							Cees Nootboom	Rituelen	Dutch	Lithuanian
176525							David Lodge	Thinks...	English	Lithuanian
176525							Fleur Jaeggy	Proleterka	Italian	Lithuanian
176525							Françoise Sagan	Des yeux de soie	French	Lithuanian
176525							Frederick Forsyth	The afghan	English	Lithuanian
176525							Julian Barnes	Flaubert's parrot	English	Lithuanian
176525							Romain Gary	Les racines du ciel	French	Lithuanian
176525							Tim Parks	Europa	English	Lithuanian
176525							W. G. Sebald	Die ausgewanderten. Vier lange erzählunnen	German	Lithuanian
175979	9	51.199,92 €	UCILA INTERNATIONAL, ZALOZBA, D.O.O. ,TRZIC	KRIZE	SI	www.ucila.si	Andrés Neuman	El viajero del siglo	Spanish	Slovene
175979							Angeles Caso	Contra el viento	Spanish	Slovene
175979							Ian McEwan	Enduring love	English	Slovene
175979							Jakob Arjouni	Idioten. Fünf Märchen	German	Slovene
175979							Julian Barnes	Arthur and Georges	English	Slovene
175979							Juli Zeh	Spieltrieb	German	Slovene
175979							Paulus Hochgatterer	Die Süsse des Lebens	German	Slovene
175979							Rita, Francesco Monaldi, Sorti	Veritas	Italian	Slovene
175979							Sarah Waters	The little stranger	English	Slovene
176862	7	58.870,84 €	UITGEVERIJ DE GEUS B.V.	BREDA	NL	www.degeus.nl	Helene Uri	De beste blant oss	Norwegian	Dutch

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
176862							Helen Oyeyemi	White is for witching	English	Dutch
176862							Ida Jessen	Det forste jeg taenker pa	Danish	Dutch
176862							Javier Cercas	Anatomia de un istante	Spanish	Dutch
176862							J. M. G. Le Clézio	Ourania	French	Dutch
176862							Monika Fagerholm	Glitterscenen	Swedish	Dutch
176862							Olga Tokarczuk	Bieguni	Polish	Dutch
175600	5	15.397,20 €	UNISCORP LTD	SOFIA	BG	www.uniscrop-bg.com	Anna Gavalda	L'échappée belle	French	Bulgarian
175600							Jennifer Johnston	Truth or fiction	English	Bulgarian
175600							maite Carranza	El clan de la loba	Spanish	Bulgarian
175600							Philippe Besson	En l'absence des hommes	French	Bulgarian
175600							William Nicholson	The secret intensity of everyday life	English	Bulgarian
176677	6	28.807,52 €	V.B.Z. D.O.O.	ZAGREB	HR	http://www.vbz.hr	Aurelius Augustinus Hipponensis	De mendacio, Contra mendacium	Latin	Croatian
176677							Günter Grass	Die Box	German	Croatian
176677							Hilary Mantel	Wolf hall	English	Croatian
176677							José Saramago	A viagem do elefante	Portugese	Croatian
176677							Vinka Sazdova	Pocledniot caj	Macedonian	Croatian
176677							Will Self	The butt	English	Croatian
175441	3	6.505,90 €	VERMILION	SKOPJE	FYROM	www.vermilion-books.info	Eoin Colfer	Legend of Spud Murphy	English	Macedonian
175441							Eva Petric	They all Ate Sushi	English	Macedonian
175441							Guus Kuijer	Het boek van alle dingen	Dutch	Macedonian
175531	4	16.981,44 €	VIENA EDICIONES	BARCELONA	ES	www.vienaeditorial.com	Frances Hodgson Burnett	The secret garden	English	Catalan
175531							Michael Bond	A bear called Paddington	English	Catalan
175531							Mircea Eliade	Maitreyi	Romanian	Catalan
175531							William Somerset Maugham	Up at the villa	English	Catalan
175386	4	19.230,30 €	VOLAND SRL	ROME	IT	http://www.voland.it	Alberto Olmos	Tatami	Spanish	Italian
175386							Dulce Maria Cardoso	O chao dos pardais	Portugese	Italian
175386							Esther Freud	Hideous kinky	English	Italian
175386							Wolfgang Büscher	Asiatische Absencen	German	Italian
175919	5	9.564,10 €	WYDAWNICTWO KORPORACJA HALART	KRAKOW	PL	www.ha.art.pl	Alfred Jrry	Le surmâle	French	Polish
175919							Bryan Stanley Johnson	House mother normal	English	Polish
175919							Gerard Mannix Flynn	James X	English	Polish
175919							Gerard Mannix Flynn	Nothing to say	English	Polish
175919							Herta Müller	Der wächter nimmt seinen kamm. Von weggehen und ausschren	German	Polish

Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - Oct. 2010-
Projects proposed for selection-all data

Project number	Nber of eligible books	Maximum Grant Awarded	PUBLISHING HOUSE	CITY	COUNTRY	WEBSITE	AUTHOR'S NAME	TITLE	Original Language	Target Language
175789	4	22.190,10 €	WYDAWNICTWO SLOWO OBRAZ TERYTORIA	GDANSK	PL	www.terytoria.com.pl	Joë Bousquet	Le cahier noir	French	Polish
175789							Maurice Blanchot	Aminadab	French	Polish
175789							Pierre Klossowski	Les lois de l'hospitalité	French	Polish
175789							Villiers de l'Isle-Adam	L'Eve future	French	Polish
176392	6	27.568,05 €	WYDAWNICTWO W.A.B. SP. ZO.O.	WARSAW	PL	www.wab.com.pl	Ana Maria Matute	Paraiso inhabitado	Spanish	Polish
176392							J. M. G. Le Clézio	Mondo et autres histoires	French	Polish
176392							Jon Kalman Stefansson	Himnariki og helviti	Icelandic	Polish
176392							Juli Zeh	Corpus delicti	German	Polish
176392							Petra Hulova	Stanice tajga	Czech	Polish
176392							Tomas Zmeskal	Milostny dopis klinovym pismen	Czech	Polish
176630	7	59.179,57 €	ZALOZBA SANJE, ZALOZBA IN TRGOVINA, D.O.O.	LJUBLJANA	SI	www.sanje.si	Harry Thompson	This thing of darkness	English	Slovene
176630							Mariusz Szczygiet	Gottland	Polish	Slovene
176630							Orhan Pamuk	Masumiyet müzesi	Turkish	Slovene
176630							Raymond Queneau	Les fleurs bleues	French	Slovene
176630							Susanna Clarke	Jonathan Strange & Mr Norrell	English	Slovene
176630							Vladislav Bajac	Hamam Balkanija	Serbian	Slovene
176630							Walter Moers	Die Stadt der Träumenden Bücher	German	Slovene
176014	2	10.871,62 €	ZAMBON VERLAG	FRANKFURT AM MAIN	DE	www.zambon.net	Ferruccio Brugnaro	Fist of sun	Italian	German
176014							Roberto Di Marco	Cosa ti porti dietro se sai di non tornare più?	Italian	German
175534	3	13.919,60 €	ZAVET IZDAVACKO PREDUZECE DOO	BELGRAD	RS	www.zavet.co.rs	Helena Henschen	I skuggan av ett brott	Swedish	Serbian
175534							Noémi Szécsi	Kommunista Monte Cristo	Hungarian	Serbian
175534							Paulus Hochgatterer	Die Süsse des Lebens	German	Serbian
175719	2	24.919,11 €	ZLATNI ZMAJ	BELGRAD	RS		Uwe Telkamp	Der Turm	German	Serbian
175719							Walter Moers	Die 13 1/2 Leben des Käpt'n Blaubär	German	Serbian
108	509	2.774.732,64 €								